

TÔI MUỐN MỘT BÓ HOA

Kịch bản: Hải Hồ

Người đọc: Nguyễn Thương

Trong bối cảnh của bài học này, chúng ta sẽ học bài học thông qua một cuộc trao đổi khi đi mua hoa tại cửa hàng bán hoa, đồng thời sẽ học thêm về số đếm và màu sắc trong tiếng Đức. Hãy bắt đầu bằng cuộc hội thoại giữa anh Meier và cô chủ tiệm hoa nhé.

- *Hallo, guten Tag. Ich möchte einen schönen Blumenstrauß kaufen*
- *Gerne. Welche Blumen möchten Sie denn?*
- *Ich möchte 4 gelbe Lilien und 2 blaue Lilien.*
- *Gut, und was noch?*
- *ich möchte auch noch eine rote und 6 weiße Rosen.*
- *Ok, Hier, bitte!*
- *Danke*

Hãy nghe lại đoạn hội thoại một lần nữa.

.....

Anh Meier đã bắt đầu cuộc hội thoại với một lời chào quen thuộc mà chúng ta đã học. Đó là.

- *Hallo, guten Tag*

Cái mà anh Meier nói tiếp theo sau lời chào là một mẫu câu mới, tôi đoán nó có nghĩa là “tôi muốn mua một bó hoa”. Không biết tôi đoán đúng không?

- *Das ist richtig*

Anh ấy nói.

- *Ich möchte einen schönen Blumenstrauß kaufen*

Có một số điểm lưu ý quan trọng trong câu này, thứ nhất, cái mà anh Meier muốn mua là

- *Einen schönen Blumenstrauß*

Câu trên có nghĩa là “một bó hoa đẹp”, tính từ *schönen* có nghĩa là đẹp, còn danh từ *Blumenstrauß* là một danh từ giống đực.

Với danh từ giống đực thì chúng ta phải sử dụng mạo không xác định sẽ là *ein*, ví dụ khác là chúng ta sẽ nói *ein mann*, *ein hund* vì *mann* và *hund* cũng là danh từ giống đực.

Vậy tại sao trong hội thoại, anh Meier lại nói là *einen Blumenstrauß* chứ không phải là *ein Blumenstrauß* như quy tắc vừa nói nhỉ?

Nguyên nhân của nó là do “biến cách” của danh từ *Blumenstrauß*, “biến cách” là sự biến đổi về mạo từ đứng trước danh từ. Trong bối cảnh của câu nói trên, *Blumenstrauß* là tân ngữ trực tiếp, chịu tác động trực tiếp của động từ *mua - kaufen* - Nên *ein Blumenstrauß* sẽ bị biến cách thành *einen Blumenstrauß*.

Chúng ta sẽ nói về sự thay đổi của đuôi mạo từ, phụ thuộc vào biến cách thế nào, trong suốt các bài học tiếp theo, tuy nhiên trong bài này, chúng ta chỉ hiểu đơn giản là *ein* sẽ trở thành *einen*, khi danh từ là tân ngữ trực tiếp của câu.

Để học thêm về biến cách trong tiếng Đức, các bạn có thể tìm hiểu trong phần hỗ trợ học tập của bài học này nhé.

Nghe lại câu hội thoại trên một lần nữa nhé, “một bó hoa đẹp” là.

- *Einen schönen Blumenstrauß*

Còn một vấn đề quan trọng thứ 2 nữa, đó là cách để nói “tôi muốn” trong tiếng Đức, cách nói này là một dạng câu giả định. Và từ *mögen* ở dạng giả định này trở thành.

- *Möchten*

Khi sử dụng động từ *möchten*, thì động từ chính của câu ở dạng nguyên thể và đứng ở vị trí cuối câu. Ví dụ như trong câu trên, *kaufen* chính là động từ nguyên thể.

- *Kaufen*

Vậy để nói, “tôi muốn mua” thì sẽ nói là

- *Ich möchte kaufen*

Chúng ta sẽ nói thêm một ví dụ về dạng câu giả định này nhé, tôi sẽ nói “tôi muốn nói” thì sẽ nói thế nào?

- *Ich möchte Sprechen*

Quay lại đoạn hội thoại, sau đề nghị của anh Meier, cô chủ tiệm hoa phản hồi là “chắc chắn rồi, anh muốn loại hoa gì?”

Hãy lắng nghe lại câu hội thoại, đặc biệt là từ *möchten*.

- *Gerne. Welche Blumen möchten Sie denn?*

Gerne, có nghĩa là “chắc chắn rồi”. Trong bài học số 4 trước thì chúng ta đã biết “*Welche Sprachen*” có nghĩa là “ngôn ngữ nào”, nên câu “*welche Blumen*” trong đoạn hội thoại này có nghĩa là “loại hoa nào”.

Cũng lưu ý rằng danh từ *Blume* là danh từ số ít, để chuyển nó về danh từ số nhiều, chỉ cần thêm đuôi -n vào sau, trở thành *Blumen*.

Anh Meier đã xác định rõ được số lượng bông hoa mà anh ấy muốn mua, trong đoạn hội thoại đó thì chúng ta cũng đã nghe được số lượng cụ thể rồi, hãy lắng nghe lại đoạn đó nhé.

- *Ich möchte 4 gelbe Lilien und 2 blaue Lilien*

4 bông hoa huệ vàng và 2 bông hoa huệ trắng.

Nếu bạn tra từ điển Việt-Đức màu vàng và màu xanh da trời, bạn sẽ nhận được kết quả là

- *gelb*

Và

- *blau*

Chúng ta cần lưu ý, các tính từ này đứng trước danh từ, và sẽ thay đổi phụ thuộc vào giống, số ít/nhiều và biến cách của danh từ.

Đó là lý do tại sao, trong đoạn hội thoại, chúng ta lại có “4 gelbe Lilien” và “2 blaue Lilien”. chứ không phải là “4 gelb Lilien” và “2 blau Lilien”.

Ok, hôm nay hơi nhiều kiến thức khó nhí, nhưng chúng ta vẫn học tiếp nhé. Cô chủ tiệm hoa nói tiếp.

- *Gut, und was noch?*

Anh Meier trả lời câu hỏi của cô chủ tiệm hoa về việc có muốn lấy thêm loại hoa nào nữa không. Hãy nghe câu hội thoại của anh Meier với 2 phần riêng biệt

- *ich möchte auch noch eine rote*

Và.

- *und 6 weiße Rosen*

Tôi đoán là *eine* nghĩa là “1” và *sechs* nghĩa là “6”, nên *eine rote* có nghĩa là 1 đỏ, và *sechs weiße* nghĩa là 6 trắng.

Cũng giống như trường hợp trước, trong hội thoại, thì *rot* và *weiß* trở thành

- *rote*

- *weiße*

Các bạn cũng lưu ý thêm cách phát âm của số 6 - *sechs*, chữ s đầu tiên của từ này phát âm giống như chữ ‘z’.

Sau số 6 là.

- *Sieben*

Sau số 7, là số 8, 9 và 10. Chúng lần lượt là

- *Acht*

- *Neun*

- *Zehn*

Về màu sắc, thì chúng ta đã học màu đỏ, màu vàng, màu xanh da trời, thế còn màu xanh lá cây trong tiếng Đức là gì nhỉ.

- *Grün*

Cần lưu ý cách phát âm âm Û trong từ Grün nhé.

Chúng ta sẽ cần phải học thêm cách thanh toán sau khi mua hàng, nhưng không phải là ở bài này, chúng ta sẽ học nó vào những bài tiếp theo.

Bài học hôm nay kết thúc ở đây, các bạn hãy nghe lại đoạn hội thoại một lần nữa để ôn những kiến thức đã học trong bài nhé. Nếu trong quá trình học tập, có gì bạn không hiểu, chúng tôi rất mong nhận được các câu hỏi về bài học từ bạn. Cũng như nếu các bạn thấy chương trình hay và hiệu quả, hãy chia sẻ nó đến nhiều người hơn nữa, sự chia sẻ của các bạn chính là động lực giúp chúng tôi thực hiện nhiều chương trình hay hơn nữa để phục vụ các bạn.

Chương trình audio học giao tiếp tiếng Đức do Vogel phát triển, có sẵn tại website ivogel.vn.

.....

Chào tạm biệt các bạn, tôi là Thương, đến từ Vogel.

- *bis zum nächsten Mal*

